

時…日時、期間 所…場所 対…対象(表記無し:どなたでも) 定…定員 費…費用(表記無し:無料)
講…講師 申…申込(表記無し:不要) 問…問合せ 他…その他

令和3年農作業労賃と農業用機械利用料金の参考額を設定

農作業を委託する際の料金の参考額を設定しました。詳細は、問い合わせるか、市ホームページをご覧ください。

- 農作業労賃：1日(8時間)当たり8,200円
- 農業用機械利用料金(10a当たり、消費税別)

(単位：円)

作業区分 区画	田耕うん	代かき	機械田植え	機械田植え (側案)	稲刈り取り (コンバイン)	乾燥・もみすり(60kg)
10~20a区画程度以下	7,300	9,700	6,100	6,900	19,700	2,400 (色彩選別機を利用する 場合は、3,300)
30a区画程度	6,000	8,200				
50~100a区画程度		7,900	5,900	6,800	17,100	

※金額は、あくまで目安です。中山間地域や未整備地などのほ場条件、作業の難易度などの実情を考慮し、作業前に当事者間で協議して決めてください。

- 問合せ…農業委員会事務局(☎025-526-5111、内線1269)

障害基礎年金を受給している人の 児童扶養手当が見直されます

制度の改正により、障害基礎年金を受給されているひとり親家庭の児童扶養手当額の算定方法が見直され、3月分の手当から、手当額が受給する年金の子の加算部分を上回る場合、その差額を受給できるようになります。

これまで、障害基礎年金を受給しているため、申請していないひとり親家庭の人は、受給できる場合がありますので早めに相談または申請してください。すでに、児童扶養手当受給資格者の認定を受けている人は、申請不要です。

☑障害基礎年金を受給し、かつ、年度の末日で18歳以下(障害がある場合は20歳未満)の児童を養育しているひとり親家庭の父もしくは母、または児童を養育する人。ただし、所得制限やその他の公的年金の受給状況などにより対象とならない場合があります

- 申し込み・問合せ…こども課(☎025-526-5111、内線1703)または各総合事務所

●高田西部処理地区・大潟処理区等の区域拡大等
時提出期間 2月3日(☎) 17日
の午前8時30分~午後5時15分
所 所 縦覧場所・意見書提出先
下水道建設課(下水道セクター内、☎025・526・5111、内線932)または
柿崎区総合事務所(☎025・

上越市公共下水道(上越処理区・大潟処理区)事業計画変更案の縦覧を行います。変更内容について、利害関係者は意見書(任意様式)を提出することができます。

下水道(上越処理区・大潟処理区)の事業計画変更案の縦覧

国民年金保険料の納付は 口座振替のご利用を

※土・日曜日、祝日は下水道セクターまたは柿崎区総合事務所
の時間外受付で縦覧・意見書提出が可能です。

口座振替は、納め忘れがなく大変便利です。また、保険料をまとめて前払いすると、保険料が割引になります。

振替方法は割引額が高い順に、2年前納・1年前納・6カ月前納・当月末振替・翌月末振替(割引なし)の5種類で、令和3年

536・2211)、大潟区総合事務所(☎025・534・2111)

2月分の都市ガス料金

原料費調整制度による2月分の都市ガス料金(一般契約料金)は下記のとおりです。今回の調整は、令和2年9月~11月のLNG等平均原料価格(貿易統計値)が前月分算定期間の平均原料価格に比べ上昇したことによるものです。

使用量区分	1m当たりの単価(税込)
0~25m ³	104.68円
26~150m ³	102.91円
151m ³ 以上	101.45円

前月検針分に比べ1m当たり0.58円の値上げとなります。
※基本料金は変わりません。

- 問合せ…ガス水道局総務課(☎025-522-5518)

度の保険料額・割引額は2月下旬に決定予定です。
令和3年度分の2年前納・1年前納・6カ月前納(4月~9月分)の申込締切日は2月26日(金)です。希望する人は、金融機関または上越年金事務所へ、早めに手続きをしてください。
振替額や振替日は4月下旬に日本年金機構から発送する「国民年金保険料口座振替額通知書」で通知されます。
☑上越年金事務所国民年金課(☎025・524・4112)



お知らせ



もよおし講座



募集



無料相談

■事業やもよおしなどの実施について
新型コロナウイルス感染症の影響などにより延期・中止する場合がありますのでご了承ください。

ヤニックのドイツ紹介⑮ Fünfzehn(フンフツェーン)



バレンタインデー

皆さん、こんにちは！^{グーテン ターフ}Guten Tag! 国際交流員のディーツ・ヤニックです。
今回は、ドイツのバレンタインデーについて紹介します。



ドイツでは第2次世界大戦後からバレンタインデーの習慣が始まったと言われています。日本では女性が男性にチョコレートをおあげることが一般的ですが、ドイツでは好きな人に赤いバラやカード、ラブレターも贈ったりします。また、2人でロマンチックなディナーに出掛けることもあります。これらの習慣は、英語圏の軍人によってドイツに広まり、その後、小売業者のマーケティングで定着したと考えられています。

欧米では、ドイツ人は冷静沈着だというイメージがあるようですが、そのようなイメージに相反するようなイタリアの熱い習慣が近年、ドイツにも広がってきました。それは、「恋のカギ」と呼ばれ、カップルが

橋の手すりなどに南京錠をかけて、そのカギを川に捨てるという風習です。

大聖堂で有名なケルンの「ホーエントォレルンブリュッケ」という橋は、ヨーロッパ内でも「恋のカギ」の橋として有名です。その橋にかけてある南京錠の重さは、2018年時点で45tと推定されました。そのため、橋を維持するために南京錠が取り外される計画がありましたが、反対の声が多く上がったため、今もそのままになっています。

ドイツ人は冷静な性格の人が多いかもしれませんが、こういう風習を大事にしますね。



ケルン大聖堂と
「ホーエントォレルンブリュッケ」
©michael0603 - CC BY-NC-ND 2.0



©Rainer Stropek - CC BY 2.0



©Xavi - CC BY-NC-ND 2.0



©ChiralJon - CC BY 2.0

またお会いしましょう！ Auf Wiedersehen !

高田税務署からのお知らせ

●確定申告会場への入場には「入場整理券」が必要です

新型コロナウイルスの感染拡大防止のため、入場整理券を配布しています。当日会場で配布しますが、全て配布した場合には、後日の来場をお願いすることがあります。

また、国税庁のLINE公式アカウントから事前発行を行っています。右の二次元コードを読み取り、友達登録をしてください。

入場の際は、整理券またはLINEの「受付完了」画面の確認を行いますので、必ず持参してください。

整理券には、入場できる時間帯を記載しています。指定の時間に遅れた場合は入場できない場合があるほか、指定の時間内であっても、入場をお待ちいただく場合があります。

●公的年金などを受給している人へ～確定申告不要制度のお知らせ～

公的年金などの収入金額の合計額が400万円以下で、かつ、公的年金などに係る雑所得以外の所得金額が20万円以下のときは、所得税の確定申告書を提出する必要はありません。

※所得税の確定申告が必要ない場合であっても、住民税の申告が必要な場合があります。

なお、所得税の還付を受ける場合や確定申告書の提出が要件となっている控除（純損失や雑損失の繰越控除など）の適用を受ける場合は、確定申告書の提出が必要です。

所得税の還付を受ける場合は、2月15日⑩以前でも申告を受け付けていますので、早めの申告をお願いします。

📍 問合せ…高田税務署(☎025-523-4171)または国税庁ホームページ「タックスアンサー」・「確定申告特集」

